

108/2010

## BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERE

---

**Tárgy:** Javaslat a Sashalmi Piac Kft. 2009. évi  
beszámolójának elfogadására

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzata 100 %-os tulajdonosi joggal rendelkezik a Sashalmi Piac Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető Kft.-ben (Cg.: 01-09-916352, székhelye: 1163 Budapest, Sashalmi tér 1., képviseli: Kozma Viktor, továbbiakban: Társaság). A gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (továbbiakban: Gt.) 141. § (2) bekezdés a) pontja alapján a taggyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik a gazdasági társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának jóváhagyása.

A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (továbbiakban: számviteli törvény) 153-154. §-a és a számviteli törvény szerinti beszámoló elektronikus úton történő letétbe helyezéséről és közzétételéről szóló 11/2009. (IV. 28.) IRM-MeHVM-PM együttes rendelet rendelkezik a kettős könyvvitelt vezető, cégjegyzékbe bejegyzett vállalkozások éves beszámolójának letétbe helyezéséről, valamint a közzétételi kötelezettségről. Ez alapján a könyvvizsgálói jelentéssel, és a tulajdonosi jóváhagyással együtt az éves beszámolót az adott üzleti év mérleg fordulónapjától számított 150 napon belül (május 31-ig) a Cégbíróságnál letétbe kell helyezni. Továbbá minden kettős könyvvitelt vezető vállalkozó köteles az éves beszámolót, illetve az egyszerűsített éves beszámolót, kötelező könyvvizsgálat esetén a könyvvizsgálói jelentéssel együtt közzétenni.

A Társaság elkészítette 2009. évi számviteli beszámolóját 7 552 ezer Ft mérleg főösszeggel és 4 888 ezer Ft negatív mérleg szerinti eredménnyel, mely az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi. A mérleg- és eredmény-kimutatás adatainak részletes bemutatása a 2. számú mellékletben található. Amennyiben a Társaság veszteségének mértéke a jövőben tovább nő, és a társaság saját tőkéje veszteség folytán a törzstőke felére csökken, a Gt. 143. § (2) bekezdése alapján az ügyvezető haladéktalanul köteles összehívni a taggyűlést. A Képviselő-testületnek ebben az esetben határoznia kell a pótbefizetés előírásáról, vagy a törzstőke más módon való biztosításáról.

A Társaság könyvvizsgálója megállapította, hogy az éves beszámoló a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint készült, a Társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható valós képet ad. (3. sz. melléklet)

A Felügyelő Bizottság 2010. április 30-i ülésén tárgyalta a 2009. évi beszámolót, amelyet a 4/2010. (IV. 30.) FB határozatával kiegészítés nélkül elfogadott. (4. sz. melléklet)

A 2010. május 31.-i határidőre való tekintettel, kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Sashalmi Piac Kft. 2009. évi beszámolóját megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen!

**Határozati javaslat:** Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a tulajdonosi jogok gyakorlója, a Sashalmi Piac Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető Kft. (Cg.: 01-09-916352, székhelye: 1163 Budapest, Sashalmi tér 1., képviseli: Kozma Viktor) 2009. évi egyszerűsített éves beszámolóját – figyelembe véve a könyvvizsgálói jelentést és a Felügyelő Bizottság ezzel kapcsolatos véleményét – elfogadja.  
Felkéri a Kft. ügyvezető igazgatóját, hogy a hatályos jogszabályok rendelkezési alapján gondoskodjon a cégbírósági letétbe helyezésről, valamint a közzétételről.


Határidő: 2010. május 31.

Felelős: Kovács Péter polgármester  
(elfogadása az SzMSz 17. § (2) bek. m/ pontja értelmében minősített szótöbbséget igényel)

Budapest, 2010. április 30.

  
Kovács Péter  
polgármester

Láttam:

  
Áncsán László  
jegyző

**Tárgyalja: Pénzügyi Bizottság  
Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság**

Mellékletek:

1. sz. Sashalmi Piac Kft. egyszerűsített éves beszámolója
2. sz. Kiegészítő melléklet a Sashalmi Piac Kft. 2009. évi egyszerűsített éves beszámolójához
3. sz. Könyvvizsgálói jelentés
4. sz. Felügyelő Bizottság határozata

1	4	7	1	2	2	3	0	6	8	3	2	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

0	1	-	0	6	-	5	1	4	4	7	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

"Sashalmi Piac" Kft

1163 Budapest Sashalmi tér 1.

a vállalkozás megnevezése

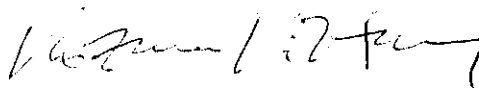
a vállalkozás címe, telefonszáma

## Egyszerűsített éves beszámoló

2009.március 12-től 2009december 31-ig  
üzleti évről

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte.

Keltetés: Budapest 2010.március 31.



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

**„SASHALMI PIAC” KFT**

1163 Bp., Sashalmi tér 1.

Adószám: 14712230-2-42

CIB: 10702301-48812500-51100005

Az egyszerűsített éves beszámolót készítette: Kalocsainé Szalai Gabriella  
regisztrált mérlegképes könyvelő  
regisztrációs szám: 153627

1	4	7	1	2	2	3	0	6	8	3	2	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	6	-	5	1	4	4	7	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

1	1
---	---

Cég neve: "Sashalmi Piac" Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2009 december 31

(év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte.

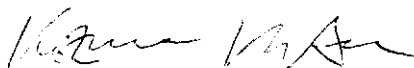
Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	A. Befektetett eszközök (02.+04.+06. sor)	-	-	-
02.	I. IMMATERÁLIS JAVAK			
03.	02. sorból: Immaterális javak érték helyesbítése			
04.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK			
05.	04. sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
06.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK			
07.	06.sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
08.	B. Forgóeszközök (09.+10.+11.+12. sor)	-	-	7 552
09.	I. KÉSZLETEK			
10.	II. KÖVETELÉSEK			2 048
11.	III. ÉRTÉKPAPÍROK			4 560
12.	IV. PÉNZESZKÖZÖK			944
13.	C. Aktív időbeli elhatárolások			

14.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+08.+13. sor)	-	-	7 552
-----	-------------------------------------	---	---	-------

Keltezés: Budapest 2010.március 31.



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

P.H.  
„SASHALMI PIAC” KFT  
1163 Bp., Sashalmi tér 1.  
Adószám: 14712230-2-42  
CIB: 10702301-48812500-51100005

1	4	7	1	2	2	3	0	6	8	3	2	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	6	-	5	1	4	4	7	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

1	2
---	---

Cég neve:

"Sashalmi Piac" Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja:

2009 december 31

(év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE "A" változat

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte.

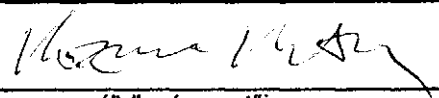
Források (passzívák)

adatok E Ft-ban.

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
15.	D. Saját tőke (16.+18.+19.+20.+21.+22.+23. sor)	-	-	5 112
16.	I. JEGYZETT TŐKE			10 000
17.	16. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértékén			
18.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE(-)			
19.	III. TŐKETARTALÉK			
20.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK			
21.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
22.	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
23.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY			4 888
24.	E. Céltartalékok			
25.	F. Kötelezettségek (26.+27.+28. sor)	-	-	1 993
26.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK			
27.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			
28.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			1 993
29.	G. Passzív időbeli elhatárolások			447

30.	FORRÁSOK ÖSSZESEN (15.+24.+25.+29. sor)	-	-	7 552
-----	---	---	---	-------

Keltezés: Budapest, 2010 március 31.



a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

"SASHALMI PIAC" KFT  
1163 Bp., Sashalmi tér 1.  
Adószám: 14712230-2-42  
CIB: 10702301-48812500-51100005

1	4	7	1	2	2	3	0	6	8	3	2	1	1	3	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

0	1	-	0	6	-	5	1	4	4	7	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

3	1
---	---

Cég neve: "Sashalmi Piac" Kft

Az üzleti év mérlegfordulónapja:

2009 december 31

(év, hó, nap)

Egyszerűsített éves beszámoló

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁSA

(összköltség eljárással)

A közzétett adatokat könyvvizsgáló ellenőrizte.

adatok E Ft-ban.

Tétel-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
I.	Értékesítés nettó árbevétele			9 427
II.	Aktívált saját teljesítmények értéke			
III.	Egyéb bevételek			4
	III. sorból: visszaírt értékvesztés			
IV.	Anyagjellegű ráfordítások			5 391
V.	Személyi jellegű ráfordítások			8 526
VI.	Értékcsökkenési leírás			289
VII.	Egyéb ráfordítások			171
	VII. sorból: értékvesztés			
A.	ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I.±II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	-	-	4 946
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei			58
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai			
B.	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII.-IX.)	-	-	58
C.	SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A.±B.)	-	-	4 888
X.	Rendkívüli bevételek			
XI.	Rendkívüli ráfordítások			
D.	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)	-	-	-
E.	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C.±D.)	-	-	4 888
XII.	Adófizetési kötelezettség			-
F.	ADÓZOTT EREDMÉNY (±E. -XII.)	-	-	4 888
G.	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY			4 888

Keltezés: Budapest 2010.március 31.

"SASHALMI PIAC" KFT

1165 Bp., Sashalmi tér 1.  
Adószám: 14712230-2-42  
CIB: 10702301-48812500-51100005

a vállalkozás vezetője  
(képviselője)

„Sashalmi Piac”  
Ingatlanfejlesztő Beruházó és Üzemeltető  
Korlátolt Felelősségű Társaság



**Kiegészítő melléklet**  
**A „Sashalmi Piac” Kft.**  
**2009 évi tevékenységéről**

Budapest, 2010-03-31

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kozma Viktor', written over a horizontal line.

**Kozma Viktor**  
**Ügyvezető ig.**

**„SASHALMI PIAC” KFT**  
1163 Bp., Sashalmi tér 1.  
Adószám: 14712230-2-42  
CIB: 10702301-48812500-51100005

## Általános rész

A vállalkozás bemutatása:

A Vállalkozás elnevezése: "Sashalmi Piac" Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető  
Korlátolt felelősségű Társaság

Működési formája: Korlátolt Felelősségű Társaság

Létesítő okirat kelte: 2009. március 12.

Tagok: Budapest, Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat  
1163 Budapest, Havashalom u.43.

Fő tevékenységi köre: Ingatlankezelés

Adószáma: 14712230-2-42

Cégjegyzékszám: 01-09-916352

Cég statisztikai számjele: 14712230-6832-113-01

Cég székhelye: 1163 Budapest Sashalmi tér 1.

Cég jegyzett tőkéje: 10.000.000,- azaz tízmillió forint

Képviselőre jogosult : Kozma Viktor Ügyvezető an.: (dr.Palánkay Valéria)

Képviselő módja: Önálló

Könyvelő adata: Lineár Szolgáltató Kft

1165 Budapest Veres Péter u.158

Cégjegyzékszám: 01-06-162179

Könyvelésért, beszámoló összeállításáért felelős személy:

Kalocsainé Szalai Gabriella (an.: Tombor Mária)

Regisztrációs szám: 153627

Könyvvizsgáló adata: S.A.M. Vitel Könyvszakértő és Tanácsadó BT.

1122 Budapest Moszkva tér 16.

Cégjegyzékszám: 01-06-514474

Könyvvizsgálatért felelős személy: Sághy András Vilmosné (an.: Szenczi Margit)

Kamarai bejegyzési szám: 001320

Könyvvizsgálati díj: 80.000,- + Áfa/hó

Felügyelő bizottsági tagok:

Kovács Péter (an.: Galambos Erzsébet)

Kovács Balázs (an.: Serf Ágota )

Hepp Béla (an.: Máté Zsuzsanna)





A „Sashalmi Piac” Kft.-t Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzata alapította 2009. március 12. napján. A Társaság egyszemélyes tulajdonosa Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzata. A Cégbíróságnál 2009. március 26-án került a Társaság bejegyzésre.

A Társaság feladata az alapító Önkormányzat tulajdonában álló, de a Társaság üzemeltetésében lévő Sashalmi Piacra kiterjedő teljes körű üzemeltetői tevékenység ellátása.

## **A SZÁMVITELI POLITIKA**

### **a/ Általános információk**

A Társaság könyveit és nyilvántartásait a 2000. évi C. Számviteli Törvény szerint egyszerűsített éves beszámoló készítésének és könyvvezetési kötelezettségének alapján vezeti.

A beszámoló készítésének időpontja a tárgyévét követő év március 31-e.

A Társaság a beszámoló részét képező mérleget az „A” változatú egyszerűsített mérlegséma szerint állítja össze. Az eredménykimutatást összköltség-eljárással készíti, melynek az u.n. „A” változatú egyszerűsített eredménykimutatás sémáját használja.

Az éves beszámoló adatai – a megjegyzett kivételektől eltekintve – ezer forintban értendők.

### **b/ A számviteli politika főbb elemei**

A Társaság a Számviteli Törvény és a tevékenységére vonatkozó egyéb jogszabályi előírások szerint végzi tevékenységét.

A Társaság a Számviteli Törvénnyel összhangban kialakította a pénzkezelési, leltározási, eszköz és forrás értékelési szabályzatát.

A Társaság rögzítette számviteli politikájában, hogy a vállalkozás folytatásának elvéből kiindulva biztosítani kell a számviteli alapelvek érvényesülését.

Az immateriális javak esetében a Társaság a szellemi termékek között tartja nyilván a tulajdonában lévő szoftvereket, az Adótörvény, illetve a hasznos élettartam szerint meghatározott lineáris értékcsökkenéssel csökkentett értéken.

A tevékenységet tartósan szolgáló immateriális javak értékcsökkenési kulcsai:

- Vagyoni értékű jogok: 6 év
- Szellemi termékek: 2 év
- Üzleti vagy cégérték: 5 év

A tárgyi eszközök tekintetében a vásárolt eszközöket a Társaság az értékcsökkenéssel csökkentett beszerzési értéken tartja nyilván.

u

A tevékenységet tartósan szolgáló gépek, berendezések, felszerelések alkalmazott leírási kulcsai:

- Egyéb gépek, berendezések: 14,5%
- Egyéb üzleti berendezés és eszköz, jóléti eszköz: 14,5%
- Számítástechnikai berendezés és felszerelés: 33%

Az egyedileg 100.000,- Ft beszerzési érték alatti tárgyi eszközöket a Társaság a rendeltetésszerű használatba-vételkor (aktiváláskor) egy összegben terv szerinti értékcsökkenéssel számolja el.

A készletek értékelésének alapja a vásárolt készleteknél és anyagoknál a tényleges beszerzési ár.

A jelentős összegű, a megbízható és valós képet ténylegesen befolyásoló hiba mértékének megállapításánál a Törvényben előírt mértéket alkalmazza a Társaság.

Az értékvesztések elszámolásakor és visszairásakor az eredeti bekerülési érték 20%-át meghaladó eltérést tekinti lényegesnek a Társaság.

## **VAGYONI, PÉNZÜGYI HELYZET ÉS LIKVIDITÁS**

### **Gazdálkodási mutatók**

Az eszközök és források értékét és összetételét a következő táblázatok mutatják:

**Az eszközök összetétele**

Megnevezés	Megoszlás (%) 2009. év
Befektetett eszközök	0.00 %
Forgóeszközök	100.00 %
Aktív időbeli elhatárolások	0.00 %
Eszközök összesen	100.00 %

Ezen belül a **forgóeszközök** összetétele az alábbiak szerint alakult:

-követelések:	2048 eFt
-értékpapírok:	4560 eFt
-pénzeszközök:	944 eFt
összesen:	7552 eFt

**A források összetétele**

Megnevezés	Megoszlás (%) 2009. év
Saját tőke	67.69 %
Céltartalékok	0.00 %
Kötelezettségek	26.39 %
Passzív időbeli elhatárolás	5.92 %
Források összesen	100.00 %

Összehasonlítás nem lehetséges, mivel a Társaság tevékenységét 2009-ben kezdte meg.

A beszámoló és a mutatók alapján megállapítható, hogy a társaság eszközei legnagyobb arányban, az eszközök 100.00 %-ában forgóeszközökben, ezen belül is pénzeszközökben testesülnek meg.

**A Társaság pénzügyi és jövedelmi helyzete**

A Társaság működési költségeit a 2009. évben az üzemeltetés során keletkezett bevétel és alapítótól kapott alapítói vagyonból, törzstőkéből felhasznált rész fedezte.

A Kft. működtetése és fejlesztései finanszírozása során a működésben likviditási gondok nem jelentkeztek.

A pénzügyi helyzet megítélését támasztják alá az 1. számú mellékletben számolt likviditási mutatók is, melyek alapján is a társaság fizetőképese, likvid eszközei fedezetet nyújtanak a kötelezettségek értékére.

A Kft. jövedelmi helyzetének értékeléséhez a 1. számú mellékletben számolt hatékonysági és jövedelmezőségi mutatók nyújtanak segítséget.

## **KIEGÉSZÍTÉSEK A BESZÁMOLÓ ADATAIHOZ**

### **Mérleg-tételek és tartalmuk**

#### **Befektetett eszközök:**

**2009.12.31. 0 eFt**

A Társaság Befektetett eszközök között mutatja ki azon beszerzett eszközeit, melyek a vállalkozási tevékenységet tartósan, egy évet meghaladó időtartamon túl szolgálják.

A Befektetett eszközök bruttó értékének, illetve értékcsökkenésének változását az 1. számú melléklet tartalmazza.

A Befektetett eszközök értékcsökkenésének egésze teljes egészében terv szerinti leírás, lineáris értékcsökkenési módszerrel kalkulálva.

#### **Készletek:**

**2008.12.31. 0 eFt**

A társaságnak saját termelésű készletei nincsenek, év végén raktárkészlettel nem rendelkezik.

A Társaság tevékenysége során 2009. évben veszélyes hulladék nem keletkezett, annak elszállításáról nem kellett gondoskodni.

#### **Követelések:**

**2009.12.31. 2048 eFt**

A társaság a vevői követelések között mutatja ki a fordulónapig már teljesített, de a szolgáltatást igénybevevő által még pénzügyileg nem rendezett követeléseket.

A követeléseknél értékvesztés elszámolására nem volt szükség.

A Társaságnak részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben nem áll fenn követelése.

A követelések között kizárólag a Hunyák Bt. által felhalmozott, a korábbi bérleti szerződés alapján, 531 eFt kiszámlázott tartozás nem került ezen beszámoló készítéséig rendezésre.

A Követelések szerkezete:

**2009. év**

• **Vevői követelések**

**2,048 eFt**

**Követelések összesen:**

**2,048 eFt**

*u*

**Értékpapírok:****2009.12.31. 4,560eFt**

A társaság a értékpapírokkal rendelkezik. CIB Banknál vezetett hozamgarantált betétalapban, illetve részvényben nyilvántartva.

• Részvény:	20 eFt
• CIB hozamgarantált betétalap:	4,540 eFt
Összesen:	4,560 eFt

**Pénzeszközök:****2009.12.31. 944 eFt**

A társaság pénzeszközeit az CIB Bank -nál vezetett Ft bankszámláin és házipénztárában tartja.

A pénzeszközök értékei a számlavezető bank által vezetett bankszámla egyenlegével, a pénztárkönyvvel egyezők.

A Társaság devizás pénzeszközökkel nem rendelkezik.

**Aktív időbeli elhatárolások:****2009.12.31. 0 eFt**

Az aktív időbeli elhatárolások a 2009 évi működés során nem merültek fel.

**Saját tőke:****2009.12.31. 5,112 eFt**

A Társaság 10,000 eFt-os Jegyzett tőkéjét az Alapító a Társaság rendelkezésére bocsátotta.

A Társaság a 2009. évet negatív mérleg szerinti eredménnyel zárta.



**Kötelezettségek:**
**2009.12.31. 1,993 eFt**

A Társaságnak hátrasorolt kötelezettségei nincsenek.

A Rövid lejáratú kötelezettségek elemei a következők:

**2009. év**

• Bérek és járulécai kötelezettségek	1,589 eFt
• <u>Szállítói kötelezettség</u>	<u>404 eFt</u>
Rövid lejáratú kötelezettségek összesen:	1,993 eFt

**Passzív időbeli elhatárolások:**
**2009.12.31. 447 eFt**

A passzív időbeli elhatárolások között még ki nem fizett, de a 2009. évet terhelő költségek, ráfordítások szerepelnek:

**2009. év**

• <u>Tárgyévbet érintő közüzemi díjak elhatárolása</u>	<u>447 eFt</u>
Passzív időbeli elhatárolások összesen:	447 eFt

**Eredménykimutatás-tételek és tartalmuk**

<b>Értékesítés nettó árbevétele:</b>	<b>2009.12.31. 9,427 eFt</b>
<b>Egyéb bevétele:</b>	<b>2009.12.31. 4 eFt</b>
<b>Összesen:</b>	<b>9,431 eFt</b>

2009. évben a Társaságnak bevétel-szerző tevékenysége a teljes működés időtartama alatt nem, csak a második félévben keletkezett.

2009. év bevételeinek forrásai a következők voltak:

	Sashalmi Piac
Nyugták árbevétele	1,665
Bérleti díjak	7,357
Egyéb bevételek	4
Továbbszámlázott díjak	405
Összesen:	9,431

**Pénzügyi műveletek bevételei:**
**2009.12.31. 58 eFt**

2009. évben csak a folyószámlán lévő pénz után kapott a Társaság kamatot. Ebből lekötött betét kamataként 54 eFt, egyéb bank kamat pedig 4 eFt.



**Rendkívüli bevételek:****2009.12.31. 0 eFt**

A Társaságnak 2009 évben rendkívüli bevétele nem volt.

**Anyagijellegű ráfordítások:****2009.12.31. 5,391 eFt**

<b>Az anyagijellegű ráfordítások elemei a következők:</b>	<b><u>2009év</u></b>
• Áramfogyasztás költsége	310 eFt
• Karbantartási, szerelési költségek	521 eFt
• Piac takarítási költségek	837 eFt
• Víz- és csatornadíj költségek	134 eFt
• Továbbszámlázott, közvetített szolgáltatások	405 eFt
• Egyéb szolgáltatás	123 eFt
• Könyvelés, bérszámfejtés	810 eFt
• Könyvvizsgálat	640 eFt
• Szabályzatok	150 eFt
• Belföldi utazás, kiküldetés	340 eFt
• Hirdetés, reklám, propaganda	94 eFt
• Telefon költség	127 eFt
• Irodaszer, nyomtatvány	60 eFt
• Szemétszállítás díja	507 eFt
• Munkaruhák	3 eFt
• Bankköltségek	75 eFt
• Munka- és tűzvédelmi költség	3 eFt
• Tisztítószer, takarítószer költségek	24 eFt
• Hatósági, igazgatási díjak, illetékek	58 eFt
• Szállítási költségek	2 eFt
• Foglalkozás-egészségügyi szolgálat költsége	2 eFt
• Tanácsadás, szabályzatok, pályázatok	30 eFt
• <u>Egyéb fel nem sorolt költségek</u>	<u>136 eFt</u>
<b>Anyagijellegű ráfordítások összesen:</b>	<b>5,391 eFt</b>

W

**Személyi jellegű ráfordítások:**

**2009.12.31. 8,526 eFt**

A személyi jellegű ráfordítások elemei a következők:

	<u>2009év</u>
• Teljes munkaidős bérköltség	4,702 eFt
• Bérek adóterhei	1,991 eFt
• Személyi jellegű egyéb kifizetések	86 eFt
• Reprezentációs költség	30 eFt
• FB-tagok díjazása	1,705 eFt
• Céges telefon jövedelemadója	12 eFt

Személyi jellegű ráfordítások összesen: 8,526 eFt

A Társaságnál 2009-ben a főmunkaidőben alkalmazottak létszáma 3fő, a felügyelő bizottsági tagok száma szintén 3 fő.

**Értékcsökkenési leírás:**

**2009.12.31. 289 eFt**

2009-ben a 289 eFt értékcsökkenési leírásból kisértékű tárgyi eszközök értékcsökkenése 285 eFt, s terv szerinti lineáris értékcsökkenés 4 eFt volt.

2009-ban a Társaságnál az üzlet-menet beindításához főként kisértékű tárgyi eszköz beszerzésére volt szüksége, ezek közül a legjelentősebbek:

• telefon készülék	33 eFt
• irodai forgószék	23 eFt
• ügyfélszék	12 eFt
• hűtőszekrény	36 eFt
• nyomtató	16 eFt
• magasnyomású mosó	14 eFt
• létra	23 eFt

A fentiekén kívül beszerzésre kerültek még többek között: hólapát, szerszámkészlet, tömlőkocsi, kanna, számítógép tartozékok, kávéfőző, stb.



**Egyéb ráfordítások:** 2009.12.31. 171 eFt

Az egyéb ráfordításokat a következő elemek adják:

	<u>2009. év</u>
• Iparüzési adó	168 eFt
• Kerekítési különbözetek	3 eFt
• Egyéb ráfordítások összesen:	171 eFt

**Rendkívüli ráfordítások:** 2009.12.31. 0 eFt

A Társaságnak 2009 évben rendkívüli ráfordítása nem volt.

**Adófizetési kötelezettség:** 2009.12.31. 0 eFt

A Társaságot az általános adófizetési szabályok szerint adófizetési kötelezettség nem terheli, mivel a tevékenységét 2009-ben kezdte meg.  
Mérleg szerinti eredménye -4.888 eFt.

**Mérleg szerinti féléves bontás:**

	<b>Első félév</b>	<b>Második félév</b>	<b>Összesen</b>
<b>Bevétel (eFt)</b>	0	9489	9489
<b>Ráfordítás (eFt)</b>	3064	11313	14377

Társaságunk eredményes működését a Hunyák Bt. által használt ingatlanból (268 nm önkormányzati tulajdonú épület + 145 nm elkerített önkormányzati tulajdonú földterület) származó bevételkiesés gátolta/gátolja. A korábbi szerződés szerint 102 eFt bérleti díjat állapított meg a korábbi vezetőség a fenti ingatlanra. Ez a díj megítélésünk szerint rendkívül alacsony és a tulajdonos önkormányzat érdekeit sérti. Miután a Hunyák Bt. nem kívánt társaságunkkal szerződést kötni, így a korábbi szerződést az önkormányzat október 31-i határidővel felmondta. Az eddig kiszámlázott bérleti díjat idáig nem sikerült rendezni. Novembertől a fordulónapig használati díjkövetelésünk áll fenn a jogcím nélküli használat miatt, melyet annak rendezésekor tudunk csak lekönyvelni. A használati díj januártól a duplájára emelkedett.

*lw*

### **Kötelezettségvállalás és függő kötelezettségek**

A Társaságnak garanciái, jelzáloggal terhelt eszközei, egyéb a mérlegen kívüli kötelezettségei nem állnak fenn.

A beszámoló készítésének időpontjával bezárólag nincs folyamatban és nem várható per a Társasággal szemben.

### **Környezetvédelem**

A Társaságnál 2009. évben veszélyes hulladék nem keletkezett, s a környezetre veszélyes anyagokat a vonatkozó legmagasabb biztonsági előírások szerint kezeli.

Környezetvédelmi garanciális kötelezettsége a Társaságnak 2009. évben nem volt.

### **Bér- és létszámadatok**

A Kft. munkavállalóinak 2009. évi létszám és jövedelem adatait a következő táblázat szemlélteti:

(költségadatok ezer Ft-ban)

Megnevezés	Felügyelő biz.tagok	Szellemi dolgozók	Összesen
Átl. stat. létszám	3	3	6
Bérköltség	1,705	4,702	6,407
Személyi jell. kifizetés	0	86	86

Két dolgozó az önkormányzattól került átvételre, így a bérek is ennek alapján kerültek megállapításra.

*U*

## Mellékletek

1. számú melléklet:  
Gazdálkodási mutatók

### Vagyoni helyzet mutatói:

Megnevezés	számítás	érték %-ban
Befektetett eszközök aránya:	bef.eszk./ összes eszk.	0%
Forgóeszközök aránya:	forgóeszk.+Aktív id.elhat/ összes eszk.	100%
Tőke ellátottság:	saját tőke / összes forrás	67,6%
Kölcsönvett források aránya:	köt. + passzív id.elhat/ összes forrás	32,3%
Eladósodottság:	köt. – követetélek / saját tőke	1%
Adósságszolgálati mutató:	mérleg sz.er. + écs / hosszúlej.köt.	0%
Saját tőke növekedése:	saját tőke/ jegyzett tőke	51,1%

### Pénzügyi helyzet mutatói:

Megnevezés	számítás	érték %-ban
Likviditási mutató 1:	forgó eszk./ rövid lej.köt.	378,9%
Likviditási mutató 2:	pénzeszk./ rövid lej.kötelezettségek	47,3%
Hitelfedezeti mutató:	követelések / kötelezettségek	102,7%

W

**Jövedelmezőségi mutatók:**

<i>Megnevezés</i>	<i>számítás</i>	<i>érték %-ban</i>
Árbevétel arányos nyereség:	üzemi.er./ért nettó árbev	- 52,4%
Bevétel arányos jövedelem:	adózás el.eredmény / összes bev.	- 51,8%
Eszközarányos jövedelem:	adózás el.eredmény / összes eszköz	- 64,7%

**S.A.M. Vitel**Könyvszakértő és Tanácsadó BT  
Cégjegyzékszám: 01-06-514474

Cím: 1122. Bp. Moszkva tér 16.

Adószám: 29065761-2-43

Bankszámlaszám: 11996224-06070812-20000001

**Könyvvizsgálói Vélemény**

A Sashalmi Piac Kft. tulajdonosának a

XVI. kerületi Önkormányzat képviselőtestületi ülésére

a beszámoló elfogadásáról szóló döntéshez.

Elvégeztem a **Sashalmi Piac Kft.** (továbbiakban: "a Társaság") mellékelt 2009. évi egyszerűsített éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2009. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege **7.552 eFt** a mérleg szerinti eredmény **-4.888 eFt** (veszteség) –, az ezen időpontra végződő évre vonatkozó eredmény kimutatásból és a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó megjegyzéseket tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

Az éves beszámolóban a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása az ügyvezetés felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését, fenntartását, megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becsléseket.

A könyvvizsgáló felelőssége az egyszerűsített éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján.

A Társaságot a tárgyévben alapították, előző évi adatai nincsenek.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottam végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén elegendő és megfelelő bizonyítékot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

Az elvégzett könyvvizsgálat magában foglalta olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az egyszerűsített éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az egyszerűsített éves beszámoló akár csalásból, akár tévedésekből eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felméréseit, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. Az egyszerűsített éves beszámolóhoz kapcsolódóan a könyvvizsgáló kockázatfelméréseinek nem célja, hogy a vállalkozás belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalta továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az egyszerűsített éves beszámoló bemutatásának értékelését. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

A könyvvizsgálat során a **Sashalmi Piac Kft.** egyszerűsített éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálói standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltam, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztem arról, hogy az egyszerűsített éves beszámolót a számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint készítették el. Véleményem szerint az egyszerűsített éves beszámoló a **Sashalmi Piac Kft.** 2009. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Kelt: Budapest, 2010. április 14.



Képviselőre jogosult neve: Sághy Andrásné

Könyvvizsgáló cég neve:

S.A.M. Vitel Könyvszakértő és Tanácsadó Bt.

Könyvvizsgáló cég székhelye:

1122 Budapest, Moszkva tér 16.

Nyilvántartásba-vételi szám: 000292



Bejegyzett könyvvizsgáló neve: Sághy Andrásné

Kamarai tagsági szám: 001320

## JEGYZŐKÖNYV

Készült 2010. 04. 30.-án a XVI. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatal I. em. 111. szobájában, a Sashalmi Piac Felügyelő Bizottság ülésén.

Jelen vannak: FEB elnöke: Kovács Péter  
FEB tagjai: Kovács Balázs  
Hepp Béla

**I. sz.****HATÁROZATI JAVASLAT:**

A napirend elfogadása.

A napirendet egyhangúlag elfogadták.

**NAPIRENDI PONTOK:**

1. A 2009. évi beszámoló elfogadása.
2. Egyebek

**II. sz.****HATÁROZATI JAVASLAT:**

A FEB egyhangúlag elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek a Sashalmi Piac Kft. 2009. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Szavazás: egyhangúlag elfogadták.

**III. sz.****HATÁROZATI JAVASLAT:**

A FEB javasolja a Képviselő-testületnek a saját tőke 4.888 eFt értékben, maximum 3 éves türelmi idő utáni tagi hitelként való visszapótlásra.

Szavazás: egyhangúlag elfogadva

**IV. sz.****HATÁROZATI JAVASLAT:**

A FEB felkéri az ügyvezető igazgatót, hogy készítsen a 2011-2012. üzleti évre előzetes üzleti tervet, valamint aktualizálja a 2010. évi üzleti tervét az építkezés előrehaladtának figyelembe vételével.

Ez a tanulmány térjen ki:

- a felújított piac potenciálisan elérhető bevételeire, a szakszerű üzemeltetéshez szükséges munkaerő létszámra és a munkabér kérdéseire, tartalmazzon becslést a várható üzemeltetés dologi költségeire.
- Adjon tervet az új funkcióként megjelenő kiállítási- és rendezvénycsarnok üzemeltetésére.
- A tanulmány külön foglalkozzon az általános piac, a biopiac és vendéglátóipari egység, illetve a kiállítási, - rendezvény és sportcsarnok tervezett bevételeivel és kiadásával.

- A FEB iránymutatásként azt javasolja az ügyvezető igazgatónak, hogy a 2011 és a 2012 évet pozitív szaldóval tervezze.  
Határidő: 2010. szeptember 15.

A FEB egyhangúlag elfogadta a javaslatot.

**V. sz.**

**HATÁROZATI JAVASLAT:**

A FEB felkéri az ügyvezető igazgatót, hogy adjon tájékoztatást a következő FEB ülésen arról, hogy a jelenleg építés alatt lévő, leendő általános piac potenciális bérlőivel folytatott tárgyalásai hogyan állnak. A FEB külön tájékoztatást kér azokról a helyiségekről, amelyek az után maradnak fenn, hogy a piac korábbi használóinak helyiség igényét kielégítette. Arról is adjon tájékoztatást, hogy milyen tárgyalások zajlanak a 2011-ben átadásra kerülő biopiaccaal, illetve a vendéglátóipari egységgel kapcsolatban. Határidő: következő FEB ülés  
Szavazás: a bizottság tagjai egyhangúlag elfogadták.

**II. NAPIRENDI PONT:**

Egyebek

A polgármester tájékoztatást ad az építkezés állásáról.

  
Kovács Péter

Kmf.

  
Hepp Béla

  
Kovács Balázs

Jegyzőkönyvvezető:

Dr. Friedné Rajki Ilona

108/2010

## K I V O N A T

**a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága 2010. május 12-i (szerda) 6. sz. ülésén felvett jegyzőkönyvből**

**NAPIREND: 3. Javaslat a Sashalmi Piac. Kft. 2009. évi beszámolójának elfogadására**

Előadó: Kovács Balázs bizottsági elnök

**Határozat:**

**138/2010. (V. 12.) GTB**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága javasolja Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének, hogy a Sashalmi Piac Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető Kft. (Cg.: 01-09-916352, székhelye: 1163 Budapest, Sashalmi tér 1., képviseli: Kozma Viktor) 2009. évi egyszerűsített éves beszámolóját – figyelembe véve a könyvvizsgálói jelentést és a Felügyelő Bizottság ezzel kapcsolatos véleményét – elfogadja.

Felkéri a Kft. ügyvezető igazgatóját, hogy a hatályos jogszabályok rendelkezési alapján gondoskodjon a cégbírósági letétbe helyezésről, valamint a közzétételről.

Határidő: 2010. május 12. Kt.-ülés

Felelős: Kovács Balázs bizottsági elnök

(Szavazás: 5 igen 1 nem 3 tartózkodás)

k.m.f.

Zsinka László sk.  
jegyzőkönyv hitelesítője

Kovács Balázs sk.  
bizottsági elnök

A kivonatot hitelesítette:  
Budapest, 2010. május 12.



Dr. Lukács Titanilla  
Vagyonhasznosítási irodavezető



## K I V O N A T

**a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága 2010. május 12-i (szerda) 6. sz. ülésén felvett jegyzőkönyvéből**

**NAPIREND: 3. Javaslát a Sashalmi Piac. Kft. 2009. évi beszámolójának elfogadására**

Előadó: Kovács Balázs bizottsági elnök

**Határozat:**

**139/2010. (V. 12.) GTB**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága javasolja Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének, hogy a Sashalmi Piac Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető Kft. (Cg.: 01-09-916352, székhelye: 1163 Budapest, Sashalmi tér 1., képviseli: Kozma Viktor) részére 4.888.000 Ft tagi hitel nyújtását, maximum 3 éves türelmi idővel, 5 éves futamidővel a szerződés megkötésekor érvényes jegybanki alapkamat megfizetése mellett, azzal, hogy a Kft. törzstőkéjét 5.112.000 Ft-ra javasolja csökkenteni.

Felkéri a Kft. ügyvezető igazgatóját a törzstőkecsökkentéssel kapcsolatos alapítói okirat módosításának előkészítésére.

Felhatalmazza a polgármestert az alapító okirat, valamint a kölcsönszerződés aláírására.

Határidő: 2010. május 12. Kt.-ülés

Felelős: Kovács Balázs bizottsági elnök

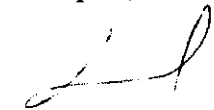
(Szavazás: 5 igen 1 nem 3 tartózkodás)

k.m.f.

Zsinka László sk.  
jegyzőkönyv hitelesítője

Kovács Balázs sk.  
bizottsági elnök

A kivonatot hitelesítette:  
Budapest, 2010. május 12.



Dr. Lukács Titanilla  
Vagyonhasznosítási irodavezető

108/2010

## KIVONAT

a 2010. május 10-én (hétfő) a Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi Bizottsága 6. számú ülésén készült jegyzőkönyvből

**NAPIREND:** 3. Javaslat a Sashalmi Piac Kft. 2009. évi beszámolójának elfogadására

Előterjesztő: Kovács Péter polgármester

Előadó: Szász József a Pénzügyi Bizottság elnöke

### HATÁROZAT:

72/2010.(V. 10.)PB

Budapest Fővárosi XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Pénzügyi Bizottsága az alábbi határozati javaslatot a Képviselő-testületnek elfogadásra javasolja:

„Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a tulajdonosi jogok gyakorlója, a Sashalmi Piac Ingatlanfejlesztő, Beruházó és Üzemeltető Kft. (Cg.: 01-09-916352, székhelye: 1163 Budapest, Sashalmi tér 1., képviseli: Kozma Viktor) 2009. évi egyszerűsített éves beszámolóját – figyelembe véve a könyvvizsgálói jelentést és a Felügyelő Bizottság ezzel kapcsolatos véleményét – elfogadja.

Felkéri a Kft. ügyvezető igazgatóját, hogy a hatályos jogszabályok rendelkezési alapján gondoskodjon a cégbírósági letétbe helyezésről, valamint a közzétételről.”

Határidő: 2010. május 12-i Kt-ülés

Felelős: Szász József a Pénzügyi Bizottság elnöke

(5 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

kmf.

Szász József sk.

Pénzügyi Bizottság elnöke

A kivonat hitelétül:

*Dr. Láposi Enikő*

Dr. Láposi Enikő  
Gazdálkodási Ügyosztályvezető

Budapest, 2010.05.11.

